



Bruxelles, den 3. marts 2026  
(OR. en)

6260/26  
ADD 1

---

---

Interinstitutionel sag:  
2026/0002(NLE)

---

---

TRANS 69

### **LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER OG ANDRE INSTRUMENTER**

---

Vedr.: Udkast til AFGØRELSE TRUFFET AF DET FÆLLES UDVALG, DER ER NEDSAT I HENHOLD TIL PROTOKOLLEN TIL AFTALEN OM LEJLIGHEDSVIS INTERNATIONAL PERSONBEFORDRING MED BUS (INTERBUSAFTALEN) VEDRØRENDE REGELMÆSSIG OG SPECIEL REGELMÆSSIG INTERNATIONAL PERSONBEFORDRING MED BUS, om fastsættelse af dets forretningsorden

---

UDKAST til

**AFGØRELSE nr. .../... TRUFFET AF DET FÆLLES UDVALG,  
DER ER NEDSAT I HENHOLD TIL PROTOKOLLEN TIL AFTALEN  
OM LEJLIGHEDSVIS INTERNATIONAL  
PERSONBEFORDRING MED BUS (INTERBUSAFTALEN)  
VEDRØRENDE REGELMÆSSIG OG SPECIEL REGELMÆSSIG  
INTERNATIONAL PERSONBEFORDRING MED BUS**

den ...

**om fastsættelse af dets forretningsorden**

DET FÆLLES UDVALG HAR —

under henvisning til protokollen til aftalen om lejlighedsvis international personbefordring med bus (Interbusaftalen) vedrørende regelmæssig og speciel regelmæssig international personbefordring med bus<sup>1</sup>, særlig artikel 18, og

ud fra følgende betragtninger:

---

<sup>1</sup> EUT L 122 af 5.5.2023, s. 3.

- (1) Ved artikel 18, stk. 1, i protokollen til aftalen om lejlighedsvis international personbefordring med bus ("Interbusaftalen") vedrørende regelmæssig og speciel regelmæssig international personbefordring med bus ("protokollen") nedsættes der et fælles udvalg bestående af repræsentanter for de kontraherende parter for at lette forvaltningen af protokollen.
- (2) I overensstemmelse med protokollens artikel 18, stk. 2, skal artikel 23 og 24 i Interbusaftalen om lejlighedsvis international personbefordring med bus ("Interbusaftalen") finde tilsvarende anvendelse på det fælles udvalg, der er nedsat i henhold til protokollen.
- (3) Det fælles udvalg, der er nedsat i henhold til protokollen, bør derfor vedtage sin forretningsorden i medfør af protokollens artikel 18, stk. 2, og Interbusaftalens artikel 23, stk. 3. Forretningsordenen for det fælles udvalg, der er nedsat i henhold til protokollen, bør med de nødvendige tilpasninger svare til forretningsordenen for det fælles udvalg, der er nedsat i henhold til Interbusaftalen ved nævnte udvalgs afgørelse nr. 1/2011<sup>2</sup> —

TRUFFET DENNE AFGØRELSE:

---

<sup>2</sup> Afgørelse nr. 1/2011 truffet af det fælles udvalg, der er nedsat i henhold til Interbusaftalen om lejlighedsvis international personbefordring med bus, af 11. november 2011 om fastsættelse af udvalgets forretningsorden og om tilpasning af aftalens bilag 1 om de betingelser, der gælder for transportvirksomheder, som udfører personbefordring ad vej og af aftalens bilag 2 om tekniske normer for busser samt af kravene i aftalens artikel 8 om bestemmelserne på det sociale område (EUT L 8 af 12.1.2012, s. 38, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2012/25\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2012/25(1)/oj)).

## *Artikel 1*

Forretningsordenen for det fælles udvalg, der er nedsat i henhold til protokollen til aftalen om lejlighedsvis international personbefordring med bus (Interbusaftalen) vedrørende regelmæssig og speciel regelmæssig international personbefordring med bus, som fastsat i bilaget til denne afgørelse vedtages herved.

## *Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i ..., den ...

*På det fælles udvalgs vegne*

*Formand*

*Sekretær*

---

## **BILAG**

Forretningsorden for det fælles udvalg, der er nedsat i henhold til protokollen til aftalen om lejlighedsvis international personbefordring med bus (Interbusaftalen) vedrørende regelmæssig og speciel regelmæssig international personbefordring med bus

### *Artikel 1*

#### *Benævnelse for det fælles udvalg*

Det fælles udvalg, der er nedsat i henhold til artikel 18 i protokollen til aftalen om lejlighedsvis international personbefordring med bus ("Interbusaftalen") vedrørende regelmæssig og speciel regelmæssig international personbefordring med bus ("protokollen"), benævnes i det følgende "udvalget".

### *Artikel 2*

#### *Formand*

1. Formandskabet for udvalget varetages af lederen af Unionens delegation eller om nødvendigt af dennes stedfortræder ("formand") på Den Europæiske Unions vegne. Formanden er repræsentant for Europa-Kommissionen ("Kommissionen").
2. Formanden leder udvalgets arbejde.

*Artikel 3*  
*Delegationer*

1. De kontraherende parter, for hvilke protokollen er trådt i kraft ("parterne"), udpeger deres repræsentanter til udvalget. Unionens delegation består af repræsentanter for Kommissionen bistået af repræsentanter for medlemsstaterne.
2. Hver part udpeger en leder for sin delegation og, hvis det er nødvendigt, en stedfortræder for denne.
3. Hver part kan udpege nye repræsentanter til udvalget. Udvalgets sekretær ("sekretæren") underrettes uden unødigt forsinkelse skriftligt om sådanne ændringer.
4. Repræsentanter for Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union kan deltage i udvalgets møder som observatør. Efter aftale med de andre delegationsledere kan formanden indbyde personer, der ikke er medlemmer af delegationerne, til at deltage i et udvalgsmøde for at bidrage med oplysninger om specifikke emner.
5. Senest en uge før hvert møde i udvalget underretter parterne sekretæren om deres delegationers sammensætning.

*Artikel 4*  
*Sekretariat*

1. En repræsentant for Kommissionen forestår udvalgets sekretariatsopgaver. Sekretæren udpeges af formanden og varetager sine opgaver, indtil der udpeges en ny sekretær. Formanden meddeler de øvrige parter sekretærens navn og oplysninger om vedkommende.
2. Sekretæren har ansvaret for kommunikationen mellem delegationerne, herunder fremsendelsen af dokumenter, og fører tilsyn med sekretariatsopgaverne.

*Artikel 5*  
*Møder i udvalget*

1. Udvalget mødes på anmodning af mindst én part. Det indkaldes af formanden.
2. Senest 15 arbejdsdage inden mødet sender formanden indkaldelsen, den foreløbige dagsorden og mødedokumenterne til de øvrige delegationsledere.
3. Når en nærmere bestemt sag er særlig hastende, kan en part anmode formanden om at afkorte indkaldelsesfristen i stk. 2.

4. Medmindre delegationslederne beslutter andet, er udvalgets møder ikke offentlige.
5. Udvalgets møder afholdes i Bruxelles, medmindre parterne aftaler et andet mødested eller et fjernmøde.

#### *Artikel 6*

##### *Dagsorden for udvalgets møder*

1. Formanden opstiller med bistand fra sekretæren et udkast til dagsorden for hvert møde i udvalget og fastsætter mødedato og -sted efter samråd med de øvrige delegationsledere. Formanden sender den foreløbige dagsorden til delegationslederne senest 15 arbejdsdage inden mødet. Den foreløbige dagsorden bilægges alle nødvendige arbejdsdokumenter.
2. Den i denne artikels stk. 1 fastsatte indkaldelsesfrist gælder ikke for de hastemøder, som der indkaldes til i medfør af artikel 5, stk. 3.
3. Senest 24 timer inden mødet kan hver part foreslå et eller flere yderligere punkter optaget på den foreløbige dagsorden. Anmodninger om optagelse af yderligere punkter på dagsordenen sendes skriftligt til formanden, idet den pågældende anmodning begrundes.
4. Udvalget godkender dagsordenen ved mødets begyndelse. Udvalget kan beslutte at optage ethvert punkt på dagsordenen, som ikke er anført i den foreløbige dagsorden.

*Artikel 7*  
*Vedtagelse af akter*

1. Udvalgets afgørelser træffes med enstemmighed af de repræsenterede parter i overensstemmelse med Interbusaftalens artikel 23, stk. 5 og 6. Henstillinger, bl.a. dem, der er omhandlet i Interbusaftalens artikel 24, stk. 2, litra g), som finder tilsvarende anvendelse på udvalget, vedtages ved konsensus mellem de repræsenterede parters delegationer. Udvalgets afgørelser og henstillinger benævnes "afgørelse" eller "henstilling" efterfulgt af et løbenummer, datoen for deres vedtagelse og en angivelse af emnet.
2. Udvalgets afgørelser og henstillinger forsynes med formandens og sekretærens underskrift. Sekretæren sender dem til de øvrige delegationsledere.
3. Hver part kan vedtage at offentliggøre enhver af udvalgets retsakter.
4. Udvalgets retsakter kan vedtages ved skriftlig procedure, når delegationslederne er enige om anvendelsen af denne procedure. Formanden sender udkastet til en akt til de øvrige delegationsledere, der afgiver svar med angivelse af, om de accepterer eller ikke accepterer udkastet, om de foreslår ændringer til udkastet, eller om de udbeder sig yderligere betænkningstid. Hvis udkastet vedtages, færdigbehandler formanden afgørelsen eller henstillingen i overensstemmelse med stk. 1 og 2.

5. Henstillingerne og afgørelserne affattes på engelsk, fransk og tysk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed. Hver part sikrer en korrekt oversættelse af afgørelserne og henstillingerne til sit eller sine officielle sprog. Kommissionen varetager oversættelsen til de øvrige EU-sprog.

#### *Artikel 8*

##### *Udvalgets mødereferater*

1. Sekretæren udarbejder under formandens ansvar et udkast til mødereferat for hvert møde i udvalget inden for en frist på 15 arbejdsdage efter mødet.
2. Mødereferatet skal i almindelighed for hvert punkt på dagsordenen indeholde oplysninger om:
  - a) de dokumenter, der er forelagt udvalget
  - b) de erklæringer, som en part har anmodet om at få optaget i mødereferatet, og
  - c) de afgørelser, der er truffet, de henstillinger, der er udarbejdet, og de konklusioner, der er vedtaget.
3. Udkastet til mødereferat sendes til udvalget med henblik på godkendelse i overensstemmelse med den skriftlige procedure som omhandlet i artikel 7, stk. 4. Hvis denne procedure ikke er afsluttet, godkender udvalget referatet på sit næste møde.

4. Når udvalget har godkendt mødereferatet, underskrives det af formanden og sekretæren og opbevares af sidstnævnte. Sekretæren sender de øvrige delegationsledere en kopi af referatet.

*Artikel 9*  
*Fortrolighed*

Uanset bestemmelsen om offentliggørelse af retsakter i artikel 7, stk. 3, er drøftelserne under udvalgets møder samt udvalgets dokumenter omfattet af tavshedspligt.

*Artikel 10*  
*Udgifter*

1. Hver part afholder selv de udgifter, som dens deltagelse i udvalgets møder medfører.
2. Udvalget træffer afgørelse om refusion af udgifterne i forbindelse med deltagelse i møder af personer, der er inviteret af formanden i medfør af artikel 3, stk. 4.

*Artikel 11*  
*Korrespondance*

Al korrespondance til og fra formanden formidles af sekretæren. Sekretæren sender en kopi af al korrespondance vedrørende protokollen til samtlige delegationer.

*Artikel 12*  
*Sprog*

Udvalget beslutter, hvilke sprog der skal anvendes på dets møder og i dets dokumenter. Den part, der er mødevært, har ingen pligt til at yde tolkning til de øvrige sprog.

